

KUPUJTE VOJNE BONDE!
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
★
Oglašite v tem listu so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

KUPUJTE VOJNE BONDE!
The Oldest Slovene Daily in Ohio
★
Best Advertising Medium

VOL. XXVIII.—LETO XXVIII.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), FEBRUARY 28, 1945

STEVILKA (NUMBER) 48

Poljaki bodo dobili Gdansk, pravi Churchill

Poleg tega bo Poljska dobila gornjo Šlezijo in večji del Vzhodne Prusije

LONDON, 27. feb. — Ministri predstojnika Churchill je izjavil danes v parlamentu, da bo Poljska dobila zgornjo Šlezijo, Gdansk, večji del vzhodne Prusije in dolg pas zemlje na Baltiku.

Kot nadomestilo za ozemlje na vzhodu, ki postane del Rusije, bo Poljska dobila tudi toliko nemškega teritorija vzhodno od reke Odra, kakor bo odločeno na mirovni konferenci. Premier je pred nabitjo polno zbornico izjavil, da bo Poljska dobila večji del Vzhodne Prusije, zapadno od Königsberga, in česar se sklepa, da bo Rusija obdržala staro prestolnico nemške junkerske province.

V zgornji Šleziji, katero ima Poljska, se nahajajo važna industrijska mesta Oppeln, Hindenburg, Gleiwitz in Beuthen.

Čurzonova črta bo meja med Poljsko in Rusijo

Churchill je iznova naglasil, da bo vzhodna meja med Poljsko in Rusijo takozvana Čurzonova linija, katero je začrtala leta 1919 zavezniška komisija, da pa bo mesto Lvov ostalo v sovjetski Rusiji.

Churchill je obširno govoril o položaju v Italiji in izjavil, da sta ga predsednik Roosevelt in državni tajnik Stettinius zapoprekli za nobenim korakom, katere je Anglija podvzela glede Italije.

Premier je izjavil, da odklanja vsako namigavanje, da je bila Anglija manj velikodušna pri Italiji kot so bile druge članice Združenih narodov, ali da goji kakse posebne nameene za kontroliranje italijanskih notranjih zadev.

Novi grobovi

JENNIE INTIHAR
Po dolgi in mučni bolezni je preminila na svojem domu Jennie Intihar, rojena Cimperman, stara 69 let. Stanovalec je na 1118 E. 64 St. Pogreb se bo vršil iz Zakrskovega pogrebne-zavoda. Podrobnosti bomo poročali jutri.

ANTON MIKLAUS
Včeraj ob 4:30 uri zjutraj je po dolgi bolezni umrl Anton Miklaus, star 72 let, stanujoč na 1118 E. 91 St. Doma je bil iz kakega Kostanjevca na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 56. leti. Tukaj zapuščeno novak, sinove: Frances, Joseph, Franka in Johna, hčere: Nettie, Andrew, Mary Blatnicki in Jennie, vnuko in brat-petek ob 8:30 uri zjutraj iz zakrskovega pogrebne-zavoda, 9116 Union Ave., v cerkvi sv. Imena na Broadway in nato na Calvary pokopališče.

REDNA SEJA
Članice krožka št. 1 Progresivne Slovenke so vabljeni, da se v sredo, 1. marca, ob 7:30 uri zvečer, v prostorih odbora so prosi pregledajo račune.

Rdeča vojska v Pomeraniji stoji le 28 milj od Baltika

Armada maršala Rokosovskega na zmagovitem pohodu; Nemci v Gdansku bodo vsak čas obkoljeni

LONDON, 27. feb. — Moskva je nocoj naznanila, da je druga beloruska armada, kateri poveljuje maršal Rokosovski, v teku zadnjih štirih dni prodrla 44 milj daleč na svojem pohodu skozi Pomeranijo in da ima pred seboj samo še 22 milj, nakar bo nemška posadka v Gdansku in Poljskem koridorju z vzhodno Pomeranijo odsekana od svojega zaledja v Nemčiji.

Uspehi druge beloruske armade so bili podani v rednem komuniqueju, ki ga je oddajal moskovski radió in so bili pozneje potrjeni v dnevnem povelju maršala Stalina, iz katerega je razvidno, da so sile maršala Rokosovskega na svojem pohodu proti Baltiku zavzele nad sto nemških trgov in vasi.

Nemci priznavajo uspehe Rdeče vojske

Sovjetski komuniquej se bavi skoro izključno z značilno ofenzivo maršala Rokosovskega, poleg tega, da omenja, da so Rusi zavzeli nadaljnjih 12 blokov v obleganem Breslavu, in da so čete Rdeče vojske v Čekoslovaški zavzele sedem vasi.

Nemška vrhovna komanda je priznala uspehe v Pomeraniji, in nemški radió poroča, da se Rusi borijo že na obronkih Koeslina, skozi katerega gre zadnja cesta in železniška proga, po kateri bi se mogli Nemci na severu umakniti, predno jih zajame val Rdeče vojske.

Vesti z bojišč



Umrli - ranjeni - ujeti

ROBERT J. CIGOT

Mr. in Mrs. Frank Cigot, stanujoča na 768 E. 200 St., sta prejela od vojnega departmanta poročilo, da je bil njun sin Pfc. Robert J. Cigot 25. januarja ranjen v Belgiji.

Robert, ki je 19 let star, je graduiral iz Central High šole v Euclidu in je bil poklican k vojakom lanskega marca, preko morja pa je bil poslan preteklega septembra.

MATTHEW G. OBERSTAR

Dne 28. decembra je bil ranjen v Belgiji Corp. Matthew G. Oberstar, čigar žena Rose stanuje na 1417 E. 51 St. Sedaj se zdravi v bolnici nekje v Angliji.

Matthew je sin Mrs. Jennie Strnad, ki biva na istem naslovu, in je pred odhodom k vojakom v juniju 1942 delal pri American Steel & Wire Co. Preko morja je bil poslan preteklega avgusta.

FRANK ZORKO

Mr. in Mrs. Frank Zorko, 848 E. 155 St., sta dobila sporočilo od vojnega departmanta, da je bil njun sin Frank ranjen v Nemčiji. Zdaj se nahaja na škotskem v bolnišnici.

Državni poslanec Carney se je vrnil iz armade

Pred nekaj dnevi se je vrnil iz armade državni poslanec John J. Carney, ki se je nahajal v armadi od leta 1943 in služil preko morja leto in pol. Sedaj je zavzel svoje mesto v državni zbornici, kamor je bil izvoljen v jeseni, akoravno je bil odsoten. Služil je kot stotnik s polkom armadnih inženirjev. Predno je bil odpuščen iz armade, je služil v Franciji in se udeležil kampanje v Belgiji.

Mrs. Roosevelt podala izjavo na kritiko glede porodne kontrole

WASHINGTON, 27. feb. — Mrs. Franklin D. Roosevelt je včeraj odgovorila na vprašanja, ki so bila stavljena nanjo z ozirom na kritiko v raznih katoliških listih, da je v razgovoru s časnikarji pretekli teden priporočala kontrolo porodov. Mrs. Roosevelt je poudarjala, da ni v svoji izjavi sploh nikdar omenjala porodne kontrole, temveč da je le rekla, da ako ima družina n. pr. 12 otrok, je važno, da ima družina dovolj hrane in da jih lahko dostojno vzgoji.

K temu je Mrs. Roosevelt postavila, da cerkev, h kateri ona pripada — namreč episkopalna — ni še nikdar nastopila proti temu, da bi ljudje ne smeli razbiti svojega razuma pri odločanju velikosti svojih družin.

Naši fantje-vojaki

Cpl. Joseph J. Picely, sin Mr. in Mrs. Joseph Picely, 18701 Muskoka Ave., se nahaja v Luksemburgu, odkoder je poslal staršem poleg ameriških dolarjev tudi denar iz knježevine Luksemburga.

Cpl. Anthony Princic, sin Mr. in Mrs. Anthon Princic, 18615 Muskoka Ave., piše, da je sicer Cleveland izgubil dobrega župana, je pa država Ohio dobila najboljšega guvernerja Frank Lauscheta. Cpl. Princic je z veseljem agitiral in volil za njega. Sedaj se nahaja nekje preko morja, njegov brat Joseph pa se nahaja v Langley Field, Va.

Delo za obnovo v naselbini napreduje

Včeraj se je vršilo v mestni hiši zaslišanje pred odseki mestne zbornice glede obnove pogorišča, povzročenega v plinski eksploziji. Županov odbor, ki je z mestnim odborom za izboljšanje naselbine izdelal načrt št. 1., je istega predložil odsekom mestne zbornice za

Vzhodna in zapadna fronta ko-ordinirani

MOSKVA, 27. feb. — "Rdeča zvezda," rusko armadno glasilo, je danes objavilo poročilo, v katerem je rečeno, da je zavezniška ofenziva na zapadni fronti ko-ordinirana z operacijami Rdeče vojske na vzhodni fronti.

Moskovski časopisi so danes na prominentnih mestih objavili izjavo gen. Dwight D. Eisenhowerja, v kateri je napovedoval uničenje vseh nemških sil zapadno od Rene.

V Romuniji je nastala resna politična kriza

LONDON, 27. feb. — Semkaj so dospela poročila, iz katerih je razvidno, da je v Romuniji nastala resna politična kriza. V provinciah je prišlo do krvavih nemirov.

Neka vest sovjetske agencije "Tass" pravi, da je napetost priklopila na višek v ponedeljek zvečer, ko je Narodna demokratska fronta vpriporila demonstracije širom dežele.

Isto poročilo pravi, da so demonstranti zahtevali resignacijo premierja gen. Nikole Radescu in formiranje vlade narodne demokratske fronte.

Neka brzojavka iz Sofije pravi, da je krizo izval premier Radescu, ko je pred nekaj dnevi na javnem shodu v Bukarešti zagovarjal postopanje meščanske liberalne stranke in ostro napadel Narodno demokratsko fronto.

Kratke vesti

"HUJŠE NE MORE BITI" IZJAVLJA ADOLF HITLER

LONDON, 24. februarja. — Adolf Hitler je ob 24. obletnici objave programa nazijske stranke imel govor, ki ga je nekdo drugi govoril po radiju, v katerem je izjavil, da so na Nemčijo padli tako težki udarci, da "bodočnost ne more priti niti hujskega." Onim, ki bi odnehali z bojem, je zagrozil, da bodo uničeni kot izdajalci in zaključil z izjavo, da končno bo Nemčija slavila zmago.

POLOVICA JAPONCEV NA IWO JIMA JE UNIČENIH

GUAM, 27. feb. — Tukaj je bilo danes naznanjeno, da so Amerikanci na otoku Iwo Jima uničili najmanj polovico japonske posadke. Ameriška letala so zgradila skoro vse japonske instalacije in vsa znamenja kažejo, da je Japoncem začelo primanjkovati pitne vode. Vulkanični otok nima nobenih naravnih vrelcev.

REDNA SEJA

Članice društva "Napredne Slovenke" št. 137 SNPJ so vabljeni na sejo v četrtek, dne 1. marca v navadnih prostorih. Na dnevnem redu bo več važnih zadev, kot tudi glede veselice, ki se vrši v soboto, 3. marca, in predsednica ter gl. odbornica Josie Močnik bo podala poročilo.

Včeraj se je vršilo v mestni hiši zaslišanje pred odseki mestne zbornice glede obnove pogorišča, povzročenega v plinski eksploziji. Županov odbor, ki je z mestnim odborom za izboljšanje naselbine izdelal načrt št. 1., je istega predložil odsekom mestne zbornice za

Amerikanci drvijo proti Reni; so osem milj od Koelna

Partizani pritisnili Nemce v Jugoslaviji

New York Times prinaša od 17. februarja vest dopisnika Maurice Western-a iz Beograda:

"V vsaki okupirani deželi je bil glavni namen vselej, da se prepodi nacisti. To je bil poglavitni namen tudi v Jugoslaviji vse do tedaj, dokler se niso začeli Angleži izkrcavati v Grški; Nemci so bili napadeni od treh strani, pa so se začeli hitro povračati iz Balkana. Nikdo ne ve, kje so se nameravali ustaviti, mogoče na liniji Trst-Ljubljana-Budimpešta. Medtem je postalo znano, da so se odločili Jugoslovani za herojski odlok, ki se more meriti z njihovim odlokom z dne 27. marca 1941.

"Brez ozira na žrtve, so se odločili, da se Nemci ne bodo umaknili iz Balkana. Mesto da si izbere ložjo pot, pustiti neprijatelje, da hitro umaknejo svoje divizije, katere tako potrebujejo za pojačanje vzhodne in zapadne fronte, so se odločili, da preprečijo to umikanje pa naj si bo za kakoršnoli ceno. Malo kdo izven Jugoslavije bo vedel ceniti ta odlok naroda, katerega zemlja je tako opustošena, da sta na primer v Črni gori ostala samo dva kraja nerazrušena.

"Jugoslovani so brez odlašavanja prevzeli neizogibne posledice: več požganih sel, več masakriranja prebivalstva, več bombardiranja, nadaljni tisoči ubitih in pokvarjenih partizanov.

"Posledica tega odloka je, da se Nemce, kateri so se v dveh do treh tednih brez resne opozicije umaknili iz Grške, drži sedaj po štirih mesecih še vedno v Jugoslaviji. Njihovih 20 divizij je še vedno obkoljenih tam in v zadnjih mesecih so izgubili v krvavih bitkah s partizani na tisoče ljudi.

"Dve tretjini Jugoslavije je popolnoma očiščene od sovražnika. To vključuje vso Macedonijo, Srbijo, Črno goro, večji del Dalmacije — izjemo male zasede južno od Reke — potem vso Istro z izjemo Trsta in nekaterih drugih luk. Ostane neosvojen še del Bosne, Hrvatske in Slovenije. Ali tudi v teh ne kontrolirajo Nemci ničesar razven nekaj trdnjav in prometnih linij; a tudi v okupiranih okrajih kontrolirajo partizani velike dele teritorija."

VILE ROJENICE

Zadnjo soboto so se vile rojenice zglasile pri družini Chief Petty Officer in Mrs. Anton Synder, 6315 Carl Ave., ter pustile v spomin krepkega sinčka prvorojenca. Dekliško ime matere je bilo Marie Ruparšič, ter je hči Mr. in Mrs. Ruparšič, Carl Ave. Mladi oče je pa sin poznane družine Mr. in Mrs. Anton Znidaršič, ki vodita mlekarno na 1166 E. 60 St. Oče se je v ponedeljek zopet povrnil na svoje službeno mesto v Seatle, Wash., mati in dete se pa nahajata v Huron Rd. bolnišnici. Tako so Mr. in Mrs. Znidaršič ter Mr. in Mrs. Ruparšič prvič postali stari oče in stara mati. — Čestitamo!

Štiri zavezniške armade so včeraj prodrle do 10 milj v notranjost Nemčije; nazijske obrambne sile se rušijo

PARIZ, 27. februarja. — Ameriške pehotne in oklopne sile so danes udarile deset ali več milj v svoji ofenzivi preko planote v zapadni Nemčiji. Prodrle so do zapadnega brega reke Erft in so snoči stale samo osem milj in pol od nemškega velenesta Koelna.

Od mogočnega navalu štirih zavezniških armad — treh ameriških in ene britske — je ogroženo celotno industrijsko okrožje v dolini Ruhr.

Komanda je ustavila poročila o velikih operacijah

Zavezniška komanda je danes ob 6. uri zvečer ustavila vsa nadaljna poročila glede velikih operacij vseh divizij, ki so zdrabile nemške obrambe zapadno od Rene. Za vzrok se je navedlo da Nemci ne vedo, kje se nahajajo prodirajoče ameriške sile, ker so nekatere njihove jedinice zgubile svoj kontakt s svojo komando, in da bi objava poročil nudila informacije sovražniku.

Pod valom pehotnih in oklopnih sil zajemajo Amerikanci en trg za drugim in v teku zadnjih 24 ur je padlo v ameriške roke na stotine nemških ujetnikov.

Nemške čete demoralizirane, njih odpor se šibi

Nemški odpor postaja od ure do ure šibkejši in vsa znamenja kažejo, da je demoralizacija med sovražnimi četami zelo narastala.

Prva ameriška armada je z

Slika zmagoslavne prodiranja devete ameriške armade v notranjosti Nemčije

Neki korespondent, ki se nahaja na fronti s 102. divizijo 9. ameriške armade, podaja podrobno sliko o prodiranju v notranjosti Nemčije, in tozadevno piše:

Fantje od 9. armade nocoj drvijo proti Reni skozi trge in vasi, katerih prebivalci niso mogli niti zbežati v kleti, mimo gorečih vasi, ki so podobne bakljenju, in mimo zmedenih skupin nemških ujetnikov.

Ameriški vojaki čutijo, da stoje pred veliko zmago. Njih obrazi se smejejo, in jedo kar mimogrede na pohodu, ne da bi si vzeli čas, da bi K-racije poplaknili z vodo. To pot gre za resničen predor nemških obramb.

Nad vasjo visi težak mrtvaški duh. Ni časa, da bi se pokopalo mrtve, Nemce ali naše. Blato je pomešano s krvjo; nemške čelade s kljukastimi križi ležijo po poljih in ob cestah, in med njimi so nekatere, ki so jih nošili ameriški fantje. Zmeda je takšna, kakršna je mogoča le, kadar je velika armada na pohodu in maršira hitro. Vojaški policaji ne vedo, kje se nahaja prihodnja povaljniška postaja, ali katere ceste so varne.

Poveljniške postojanke skušajo dohiteči svoje čete. Polkovniki iščejo pogrešane bataljone svojih polkov. Ameriške in nemške sanitet-

\$15,000 globe radi nepostavne rabe masti

Zvezni sodnik Emerich B. Freed je včeraj obsodil Cleveland Soap Manufacturing Co. na \$15,000 globe radi nepostavne rabe masti pri izdelovanju mila. Lastnika podjetja sta Michael Weil in Isidore Wasserman, katerima je sodnik dal 20 ur časa, da globo plačata, ako tega ne storita, pa bo oba poslal v zapor.

Obtožnica sta podala izjavo krivde na obtožbo, da sta med aprilom 1943 in marcem 1944 nepostavno porabila 2,310,045 funtov masti.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Cleveland in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

Mirko G. Kuhel:

Slovenija v borbi za svobodo

III.

NAROD IN OSVOBODILNA FRONTA

Kaj pa slovenski narod? Kakšen je njegov odnosaj napram Osvobodilni fronti?

Ljudstvo ima popolno zaupanje v vodstvo Osvobodilne fronte in ne povprašuje, kakšne stranke je eden ali drugi. Zaveda pa se dobro, kdo je zgradil Osvobodilno fronto. Predstavlja si jo za najvišjo politično in civilno oblast in z zadovoljstvom uvideva, da ni res tista grda pošast, kot so jo slikali belogardisti iz Ljubljane po radiju, po časopisih, kakor tudi s mnogih prižnic. Ne vtika se v privatno življenje ljudstva ali v njegovo vero in cerkev.

Dasiravno je bila vojna zelo krvava in je spočetka civilna revolucija razpršila mnogo družin, ta položaj danes ni več važen. Narod priznava tudi komunistom kredit za njihovo večje vodstvo in pomoč pri organiziranju osvobodilnega pokreta med narodom, ki sestoji z zelo konservativnih kmetov in ki so globoko verni in zelo starokopitnega političnega mišljenja. Komunisti pa so spravili in povezali v bisago svoje politične nazore, ki bi znali narod popeljati v močvirje civilne vojne in sovraštva. In zasejati civilno vojno in sovraštvo med ljudstvo si je sovražnik poželet. Komunisti so previdno spoznali, da je **hitlerizem** največji sovražnik slovenskega naroda, ter da je narod spoznal svoje voditelje le po njihovem delu in uspehih, ne pa po lepozvoneh političnih geslih.

Komunisti v Sloveniji ne obvladujejo nobene pozicije, ki bi jim zagotovila kakšno kontrolo nad vlado po končani vojni. Celo **slovenski parlament** je začrtal narodu le provizorične ali začasne smernice. Slovenski narodni osvobodilni svet, ki je izvrševalni odbor slovenske vlade ali parlamenta, vedno poudarja, da osvobodilno gibanje danes ne more določiti končnega obrisa nove države. Ves narod mora biti najprej osvobojen in imeti priliko do svobodnih volitev, predno je mogoče to demokratično in pravično določiti. Isto stališče zavzema o tem vprašanju tudi nova **federalna vlada Jugoslavije** (AVNOJ), ki je uradno proglasila, da ne funkcionira kot redna vlada, temveč le začasno, dokler narod sam ne izrazi svojega mišljenja. V Sloveniji se to poudarja dan za dnem. To so jasni znaki demokracije. In da se tega zavedajo tudi zavezniške sile, spričuje zaključek konference Roosevelta, Churchilla in Stalina v Jalti. AVNOJ je priznan za **de facto** vlado Jugoslavije, katerega naj spopolnijo še oni poslanci državne skupščine, ki se niso kompromitirali s sovražnikom.

POSTOPANJE PROTI KOMUNISTOM

Dasiravno je slovenska komunistična stranka bila početnica Osvobodilne fronte in imajo njeni člani velike zasluge, v obeh političnih in vojaških voditeljev, za svoje doprinose za osvoboditev slovenskega naroda, ne uživajo nobenih predpravil in so podvrženi istim postavam, regulacijam in odredom kot vsak drugi človek.

Tudi med partizani so se našli ljudje — komunisti in drugi, ki so prekorajili meje dostojnosti in svojih pravic ter postav in so zahtevali ali pa se posluževali posebnih pravic. Kmalu po sestanku slovenskega parlamenta meseca februarja 1944, je **narodno sodišče** obsodilo na smrt tri komuniste; bili so vstreljeni. Par dni preje pa je v Kočevju na isti način plačalo za svoje prestopke 17 oseb, ki so bile sodnijskim potom priznane krive narodne izdaje, sodelovanja z sovražnikom ali drugih protipostavnih dejanj, za katere je kaznen smrt. Usmrčeni člani komunistične stranke so izkoristili svoj položaj, so se smatrali za višje ljudi radi svojih zaslug pri osvobodilnem gibanju in zahtevali zase posebne akomodacije in življenjske pogoje, kateri je bil tudi kmetom neobhodno potreben. Za to napako so plačali po partizansko — s svojimi življenji.

Ti slučajni prikazujejo, da članstvo pri kakšni politični

Slovenski ameriški narodni svet

3935 W. 26th Street, Chicago 23, Ill.
Na zadnji (prvi) konvenciji SANS, ki se je vršila 2. in 3. sept. 1944 v Clevelandu, so bili izvoljeni sledeči uradniki, gl. odborniki in člani širšega odbora:

ČASTNI ČLANI:

Častni predsednik: LOUIS ADAMIC, Milford, N. J.
Častna podpredsednica: MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Avenue, Sheboygan, Wis.
Častni član: DR. F. J. Kern, 6233 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.

ČLANI EKSEKUTIVE:

Predsednik: ETBIN KRISTAN, 23 Beechtree St., Grand Haven, Mich.
1. podpredsednik: JANKO N. ROGELJ, 6208 Schade Ave., Cleveland 3, O.
2. podpredsednik: FRED A. VIDER, 2657 So. Lawndale Ave., Chicago 23, Illinois.
Tajnik: MIRKO G. KUHEL, 3935 W. 26th St., Chicago 23, Ill.
Blagajnik: VINCENT CAINKAR, 2657 So. Lawndale Ave., Chicago 23, Ill.
Zapisnikar: JACOB ZUPAN, 1400 So. Lombard Ave., Berwyn, Ill.

Člani:
LEO JURJOVEČ, 1840 W. 22nd Pl., Chicago 8, Ill.
ANTON KRAPENC, 1636 W. 21st Pl., Chicago 8, Ill.
LEOPOLD KUSHLAN, 6409 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.
ALBINA NOVAK, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.
FRANK ZAITZ, 2301 So. Lawndale Ave., Chicago 23, Ill.

NADZORNI ODBOR:

LOUIS ZELEDNIKAR, predsednik, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.
JOSIE ZAKRAJSEK, 7603 Cornelia Ave., Cleveland 3, Ohio.
JOSEPH ZAVERTNIK, 309 Tenafly Rd., Englewood, N. J.

SIRSI ODBOR:

ANTON DEBEVC, 1920 So. 15th St., Sheboygan, Wis.
JOSEPH F. DURN, 15605 Waterloo Rd., Cleveland 10, Ohio.
JOSEPHINE ERJAVEC, 527 No. Chicago St., Joliet, Ill.
THERESA GERZEL, 334 Erie Ave., W. Aliquippa, Pa.
ANTON HORZEN, Route No. 4, Princeton, Ill.
ANTHONY JERSIN, 4676 Washington St., Denver, Colo.
REV. MATH KEBE, 223—57th St., Pittsburgh 1, Pa.
FRANK KLUNE, 604—3rd St., N. W., Chisholm, Minn.
HELENA KUSAR, 1936 So. Kenilworth Ave., Berwyn, Ill.
KATHERINE KRAINZ, 17838 Hawthorne Ave., Detroit 3, Mich.
JOHN KVARTICH, 411 Station St., Bridgeville, Pa.
JOHN POLLOCK, 24465 Lakeland Blvd., Noble, Ohio.
LUDVIK MUTZ, 364 Menahan St., Brooklyn, N. Y.
ANTOINETTE SIMCICH, 1091 Addison Rd., Cleveland 3, Ohio.
THERESA SPECK, 4658 Rosa Ave., St. Louis 16, Mo.
VALENTINE STROJ, 1040 N. Holmes Ave., Indianapolis, Ind.
JOHN M. STONICH, 1634 Cedar St., Pueblo, Colo.
ANDREW VIDRICH, 706 Forest Ave., Johnstown, Pa.
ANTON ZBASNIK, A. F. U. Bldg., Ely, Minn.
JOSEPH ZORC, 1045 Wadsworth Ave., No. Chicago, Ill.

Iz urada Slovenskega ameriškega narodnega sveta

3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

SIIJAJNI USPEH BANKETA V NEW YORKU

Dne 7. februarja se je v hotelu Biltmore v New Yorku vršil banket v zvezi s proslavo štiriletnih borbe jugoslovanskih narodov — pod imenom "Tribute to Yugoslavia — Commemorating four years of heroic struggle". Poročano nam je, da je prireditve sijajno uspela moralno in gnotno. Za našo reliefno akcijo, pod pokroviteljstvom ameriškega odbora, je bilo darovano ali obljubljeno skupaj \$510,000 — na d. pol milijona dolarjev. To je rezultat agresivne akcije, ki jo je zavzel naš odbor.

Banketa se je udeležilo nad 1000 oseb in primanjkovalo je prostora še za druge, ki bi se radi udeležili.

Velikanski uspeh te prireditve spričuje, kje so ameriške simpatije in koliko zaupanja ima naš skupni relifni odbor med Amerikanci kot Jugoslovani. Ameriške oblasti so naklonile našemu odboru nadaljnji prostor za 10,000 ton na ameriških ladjah za odvažanje relifnih potrebščin v Jugoslavijo. Pomoč jugoslovanskim narodom sedaj redno prihaja in močna znamenja so, da se bo pošiljanje v kratkem še povečalo.

Pomožna akcija

Chicago, Ill. — Agilni uradniki podružnice št. 2 so s sodelovanjem zavednih članov in članic priredili 20. januarja t. l. dobro uspelo veselico v korist

stranki, komunistični ali drugi, ne daje nobenemu Slovincu kakih predpravil ter da so v očeh postave vsi enaki. To je demokracija, v kateri se izraža volja naroda, volja večino—in se tudi spoštuje.

SOVRAŽNA PROPAGANDA JE NEUSPEŠNA

Dasi v Ameriki reakcija silno straši nepoučeni narod s komunističnim "bavbavom," kot dela Hitler v svoji skrčeni "nemški" trdnjavi, v Ljubljani pa njegovi slovenski valpeti, ne velja ta pravec za osvobodjeni del Slovenije. Slovenski narod ima preveč tragičnih dokazov, da so njegovi sovražniki nacisti in fašisti ter domače izdajice. Na svoje lastne oči je videl grozote italijanske in nemške okupacije in nečloveške žrtve, ki so jih utrpeli slovenske družine. Posebno Italijani so se obnašali nadvse barbarsko in kruto. Požgane vasi in sveži grobovi po vsej deželi so neme priče njihovega grozodejstva. Ljudstvo je počutilo naravni nagon, da se osvobodi in ni povpraševalo, **kdo je komunist, kdo ni**. Važnejše je bilo vprašanje, **kdo se bori za svobodo** in kdo ne. In na podlagi tega so postali vsi narodni borci priljubljeni neglede na njihovo politično prepričanje in danes uživajo večje zaupanje naroda, kot pa katere politična stranka prej.

Danes je nemogoče dvigniti naroda proti komunistom samo s puhlimi gesli — v deželi, kjer se vedno divja in puštoji sovražnik. Narod vidi le sovražnika in dobro razločuje, kdo mu želi dobro in kdo ne. Vsled tega se ni čuditi, da s solzami v očeh pozdravlja partizanske čete, ki prikorakajo v vas s slovensko trobojnico na čelu — s petokrako zvezdo na plavem polju — simbol osvobođenja. Niti mu ni mar koliko kladivov ali srpov spremlja to zastavo. Vse te partizane priznavajo in pozdravljajo za svoje osvoboditelje.

pomožne akcije WRFASD, za kar jim gre vse priznanje. Brat Ludvik Katz, blagajnik te postojanke je prinesel v SANSov urad vsoto \$305.55, kar predstavlja čisti preostanek te prireditve. Detroit, Mich. za podružnico št. 1 je poslala tajnika Lia Menton znesek \$66.00, katerega so nabrale sestre Kathie Junko \$35.00, Mary Jurca \$10.00, Lia Menton \$10.00, Mary Rant \$7.00 in Mary Knez \$3.00. — Rock Springs, Wyo. Podružnica št. 5 je priredila zabavo v korist pomožne akcije in SANSa, katere čisti dobiček je znašal \$731.96. Polovico te vsote, ali \$365.98 je bilo poslano pomožni akciji JPO, SS, a drugo polovico pa SANSu.

Cleveland, Ohio. — Brat J. F. Durn, tajnik podružnice št. 48, je poslal \$250.00, kar gre polovico za relif in polovico pa za SANS. — St. Louis, Mo. — Brat Martin Goalusi, blagajnik podružnice št. 23, je poslal ček za \$200.00 za relif kar je nabrala ta podružnica; od te vsote je daroval Slovenski narodni dom \$100.00

Federacija društev SNPJ za zapadno Pennsylvanijo, je priredila velik shod v Pittsburghu, Pa., dne 28. januarja 1945. Na tem shodu je preostalo čistega \$694.00, od katere vsote je 30 procentov namenjeno za SANS (\$208.20) in 70 odstotkov (ali \$485.80) pa za pomožno akcijo.

Bridgeville, Pa. — Samostojno društvo "Slovenian Mutual Benefit Aid Society" je darovalo \$25.00, ki je imelo biti darovano na shodu v Pittsburghu, 28. januarja SANSu za politično akcijo spada \$7.50, a ostalih \$17.50 pa za pomožno akcijo. Ček je poslal John Kvartich, predsednik društva.

Milwaukee, Wis. — Tajnica podružnice št. 56, Mary Musich, je poslala znesek \$167.00 za pomoč revežem v stari domovini. Federacija 2 SNPJ društev za Milwaukee in okolico, je darovala \$25.00, Joseph Radelj je izročil \$65.00, kar so darovali sledeči: Po \$10.00: Matt Shole in Anton Učič, po \$5.00: John Pokler, John Jart, John Rovšek, John J. Gole, W. G. Erman, Louis Bewitz, John Perme, A. Grash in Walter B. Dahl. Sestra Terezija Kajtna je nabrala \$46.00 od sledečih: J. Dragant in žena \$10.00. Po \$5.00: Frank Zajc, John Ocvirk, Frank Yager in žena, Andy Kemp in Terezija Kajtna. Manjše vsote je darovalo pet drugih oseb. Sestra Mary Vasil je izročila \$15.00, kar so prispevali John Jenko in žena \$10.00, L. Kovačič in žena pa \$5.00. Brat Joe Fritz je nabral in izročil \$16.00 od sledečih: Frank Florjancich \$5.00 in sedem oseb pa manjše vsote.

Indianapolis, Ind. — Brat R. Medvešek je poslal \$45.00, kar je nabrala ta podružnica za pomoč narodu v starem kraju. Elizabeth, N. J. — Od tajnika podružnice št. 86 Josepha Pasaricha, smo prejeli vsoto \$81, katero so prispevali sledeči: J. Skarl in družina \$15.00, Joseph Cipoth in družina \$13.00, Joseph in Agnes Pasarich \$10.00, Henry Kolar je daroval \$6.50 in nabral \$14.00. M. Bratanich daroval \$5.00 in nabral \$7.50, Amalia Oblak \$5.00 in posamezniki v manjših vsotah \$5.00.

Bridgeport, Ohio. — Pri podružnici št. 33, so nabrali za relif \$6.00, za SANS pa \$5.00, skupaj \$11.00, obenem žele še več potrdilnih knjižic, ker bodo nadaljevali s pobiranjem darov.

Presto, Pa. — Podružnica št. 34, oziroma društva, ki so veljavna v tej podružnici, so 16. decembra priredila zabaven večer v korist relifa in katerega

čisti dobiček je znašal \$33.60. Pri tem delu so se največ trudili Anton Petrovič in žena iz Carnegie, Pa., ter Helena Robich iz Presta, Pa., zakar jim gre najlepša zahvala. Dalje so prispevali še: Izobraževalni klub \$25.00, Frank Primozich, tajnik te podružnice \$5.00, John Nemec st. \$6.00 in ena oseba pa \$2.00, skupaj \$71.60. Brat Frank Iersich, tajnik podružnice št. 24, Virden, Ill., je poslal \$18.37, kar so prispevali člani te podružnice in sicer za relif \$10.00, za SANS pa \$8.37.

Arcadia, Kans. — Podružnica št. 27, je poslala po svojem tajniku Johnu Shularju znesek \$55.00 za podporo trpečim rojakom in nabrali so tudi nekaj še dobre obleke. Martin Jelenc, blagajnik postojanke št. 4 JPO, SS, Sheboygan, Wis., je poslal br. Jurjovcu ček za \$210.68. Ker je ta vsota namenjena za WRFASD v pomoč našemu narodu v starem kraju, nam je br. Jurjovec ta ček izročil, da ga odpravimo na pristojno mesto. Darovali so po \$50.00 društva: Ameriška Slovenka, štev. 10, JPZ Sloga, Bratje Zaveze, št. 4, JPZ Sloga, in Združeni Slovenci št. 344 SNPJ, Ameriško Združenje \$35.00, Kraljica Majnika K.S.K.J. \$20.68 in Anton Smerke pa \$5.00.

Euclid, Ohio. — Frank Cessen, tajnik podružnice št. 106, je poslal \$52.00 za takojšnjo pomoč relifni akciji. To vsoto je nabrala ob priliki njegove 55. letnice sestra Manica Bashel. Darovali so sledeči: Manica Bashel \$25.00, Frank Cessen \$10.00 in "Povstertanc" je prinesel \$17.00, skupaj \$52.00.

Dalje je darovala za relif društva sledeče vsote: št. 48 SNPJ Barberton, Ohio, \$30.00, št. 52 SNPJ Broughton, Pa. je darovalo \$20.00, in Slovenski dom v Broughtonu pa \$50.00. Nadalje so pri letni seji društva št. 52 SNPJ sklenili, da bodo sli nabirali pobirati prostovoljne darova za pomožno akcijo in priglasili so se sledeči: Mike Paulin za Gill Hill, ki je nabral \$7.50, John Skerbec in Anton Merlak sta nabrala \$66.45, kar so darovali po \$10.00: Joe Zupancich in Mary Zupancich, \$5.00: John Skerbec, Frank Artak, Martin Gorišek, Mary Cusic, Frank Campa in Mary Sinkovec, 12 oseb po \$1.00, osem po 50c in eden 45 centov. Listina nabrala Vincenta Kozelj izkazuje \$50.00. Darovali so: po \$5.00 James F. Galley, Chas. Bruce, ter Andy Keržnik, 22 oseb pa v manjših darovih. Listina J. Dolinarja in Johna Gitnika pa

izkazuje \$87.00, kar so darovali sledeči: Po \$10.00: Rebernik, Frank Skvarč, John Gitnik. Po \$5.00: Petrovič št. Petrovic in Paulina Logar, Frank Pauline, Dolinar Bros., in Shiffler, 19 oseb je po daroval manjše vsote. Vsega skupaj nam je poslal br. John Petrovič št. 52 SNPJ, vsota \$95. Društvo št. 358 SNPJ wer Point, O., je darovalo društvo št. 405 SNPJ falu, N. Y., \$20.00 in društvo št. 515 SNPJ, Hall, W. Va. \$65.00, kar so darovali člani omenjenega društva. Fortunat Macnek, tajnik društva št. 231 SNPJ je poslal dar Martina Mahoneya, ki se sedaj kot vojni ujetnik slovenski rojak Jobe ni v italijanski armadi nahaja v taborišču v Ogdenu, Utah. Zasluzka \$8.00 na naš ugodni rod v starem kraju. Manjše znesek za relif je poslal br. John Gorišek, tajnik podružnice št. 15 v Spring

Vsi ti prispevki so bili poslani od časa našega izkaza pa do 13. februarja. Vsem darovalcem in akcijam WRFASD izrekamo naša najiskrenejša zahvala. Mirko G. Kuhel,

PRAKTIČNI NASVETI

Zamazane rjave čevlje ne dajo več lepo očistiti alkohonom, v katerem se nima košček kolofonije. Njiju dobiš v vsaki lekarni. Iji naj se potem posuše suhe namaži s kremo in se boš, kako bodo čisti. Če so pa čevlji zelo blatni, mizij z vodo in daj na kopel tega nimaš, jih nabaš pripirjem, in ko se posuše, očisti s kremo.



"THE KEYS OF KINGDOM"



Jako je težko povedati ali opisati vse občutke, ki vas bodo navdali ob pogledu na zanimivo filmsko sliko "The Keys of Kingdom", katero se je pričelo kazati v Hippodrome gledališču. "The Keys of the Kingdom" je povest Francis Chisholma, ki opisuje hrabrega in odločnega moža, ki je prepoto-

val mnogo sveta v iskanju skrivnosti svoje preteklosti, za katero se je potrudil da se jo pravi leli jo boste ponovno gledali že leta in leta. Zato gledalci, "The Keys of the Kingdom" se kaže v gledališču že od petke.

LEPI STRIČEK

BEL-AMI

Francoski spisal — GUY DE MAUPASSANT

Prevel — OTON ŽUPANČIČ

(Nadaljevanje)

Nestrapno se je stresel:

"Nak, že desetkrat sem vam povedal, bilo bi zaman. Vrata v hišo bi mi zaprl, spodil bi me od lista; in midva se ne bi mogla niti videti več. Vidite, to bi dosegel, o tem sem za trdno prepričan, če bi vas praviloma zamamlil. Obljubili so vas markijo de Cazolles. Upajo, da se napoleoni uklonite in privolite, pa čaraj."

Vprašala je:

"Kaj pa naj ukreneva?"

Oboje se je in jo gledal od strani:

"Ali me ljubite dovolj, da bi bili pripravljeni tudi za neumnost?"

Odločno je odgovorila:

"Da."

"Veliko neumnost."

"Da."

"Največjo neumnost?"

"Da."

"Ali boste imeli tudi dovolj poguma, kljubovati očetu in materi?"

"Bom."

"Prav zares?"

"Prav zares."

Torej, ena pot je, ena edina pot! Stvari se morate lotiti vi, ne jaz. Vi ste razvajeno dete, ran dovolijo vse, in ena predzvesti več ali manj, to jih ne bo premo presenetilo. Poslušajte torej, Nocoj, ko pridete domov, pridite k mami, najprej k mami, nato k nji sami. In priznajte ji, da se hočete z menoj omožiti. To bo strašno prevzelo, v strašno zlo jo bo spravilo..."

Suzana mu je segla v besedo:

"O, mama bo že hotela."

Zivahno je oporekel:

"Ne bo. Vi je ne poznate. Bolj ogorčena in bolj jezna od očeta. A vi ne smete odnehati, ne smete popustiti; kar svojo tiščino, da hočete mene, samo mene in nobenega drugega. Ali boste?"

Opomini glede racioniranja

Meso, sir, maslo, konzervirane ribe in mleko

Rdeče znamke Q-5 do Z-5, in A-2 do D-2 so veljavne do 10. pointov.

Procesirana jedila

Modre znamke X-5, Y-5, Z-5 in A-2 do G-2 so veljavne, vsaka za 10 pointov. Q-5, R-5 in S-5 potečejo 31. marca.

Sladkor

Sladkorna znamka št. 34 za 5 funtov sladkorja je veljavna do nedolžen čas.

Cevlji

Znamke št. 1, 2 in 3 z zrakovom v knjižici št. 3 so veljavne do preklica.

Gasolin

Znamka A-14 je veljavna za štiri galone gasolina do 21. marca. Znamke B-5, B-6, C-5 in C-6 so veljavne vsa za pet galonov gasolina za nedolžen čas. Na licu kupona je treba takoj napisati ime države in licenčno številko. Pri prevozu je dodatno količino gasolina je treba navesti rekord prevoženih milj.

Tajerji

Inspekcija tajerjev ni zahtevala razen pri zaprositvi za nov tajerje. Na vozilih za komercialne tajerje je obvezna inspekcija tajerjev vsakih šest mesecev ali ko se prevozi 5,000 milj, katero je pač prvo.

Kurirno olje

Znamke zadnje sezone št. 4 in 5 ter nove sezone št. 1, 2, in 3 so sedaj veljavne, vsaka za 10 galonov.

ko jo gloje na skrivnem onemogla, razjedajoča strast. Nikoli se ne bi uklonila. Nikoli ne bi privolila, da bi vzel Suzano.

Če pa ima deklico v svojih rokah, potem se lahko pogaja z očetom enak mož z enakim možem.

Vse to mu je blodilo po glavi in s presekanimi stavki je odgovarjal, kadar ga je kdo nagovoril, ker je poslušal pogovore samo napol. Šele ko so prišli v Pariz, se je vzdramil iz svojih misli.

Tudi Suzana je bila zamišljena; topot štirih konj ji je zvenel po glavi in v sanjah je gledala velike brezkončne ceste v večni mesečini, mračne lesove, skozi katere se je vozila, krme kraj pota, in naglico hlapcev, ki so prepregali konje, zakaj ves svet je slutil, da ju zasledujejo.

Ko je landavec zapeljal palači na dvorišče, so hoteli pridržati Georges pri dineju. Odklonil je in je odšel domov.

Malo je jedel, potem je začel vrepati svoje papirje, kakor da se pripravlja na dolgo potovanje. Pisma, ki bi ga utegnili kompromitirati, je sežgal, druga poskril, ter pisal nekaterim prijateljem.

Od časa do časa je pogledal na uro in si je mislil: "Pri njih mora biti sedaj vroče!" In nepokoj mu je segel v srce. Če bi se ponesrečilo? A česa naj bi se bal? On se že kako izvi-je! In vendar igra nocoj veliko igro!

Proti enajsti uri je šel od doma, blodil nekaj časa po ulicah, vzel si voz in velel ustaviti na concordskem trgu pri arkadah mornariškega ministva.

Sedaj pa sedaj je prižgal vžigalico, da je pogledal na uro. Ko je videl, da se bliža polnoči, se ga je polastil mrzličen nemir. Vsak hip je pomolil glavo skozi lino, ter je gledal po cesti.

V daljavi je udarila ura dvanašnjkrat, potem še ena čisto blizu, potem sta bili dve hkrati, nazadnje še ena prav od daleka. Ko so odbreni zadnji zvoki, je pomislil: "Sedaj je konec. Izgubljeno. Ne pride."

Vendar se je bil odločil, da čaka magari do belega dne. V takih slučajih je treba biti človeku potrpežljivemu.

Slišal je, kako je bilo četrto, potem pol, nato tri četrto; in zvonik za zvonikom je ponovil eno uro, kakor so bili oznanili dvanaajsto. Sedaj je ni več pričakoval, ostal je in si je belil glavo, da bi pogodil, kaj neki se je zgodilo. Kar se prikaže ženska glava pri lini in vpraša: "Ali ste vi, lepi striček?"

Sapo mu je vželo, in planil je proti nji:

"Ste vi, Suzana?"

"Jaz."

Kljuka se ni dala dosti hitro obrniti in ponavljal je: "A... vi ste... vi ste... stopite noter."

Assistant Chaplain

Believed to be the first woman to serve as a chaplain's assistant, Miss Ethel Wilson of Harrogate, England, will serve overseas. She has been assigned for an 18-month commission in East Africa.

DOBITE VAŠE

EKSTRA

Rdeče Točke

AT YOUR BUTCHER'S

Za vsak funt porabljene masti dobite bonus 2 rdečih točk. Porabljene masti se še vedno nujno potrebujejo, da se izdelujejo vojna zdravila in druge potrebščine.

Stopila je v voz in je sedla poleg njega. Georges je zaklical vozniku: "Poženite!" — In voz se je začel premikati.

Suzana je težkoma sopla in ni govorila.

Vprašal je: "No, kako je bilo?"

Zamrmrala je, in kakor omotica je go popadala:

"O, strašno je bilo, zlasti z mamó."

Trepetal je od razburjenosti.

"Z mamó? Kaj je rekla? Po-vejte mi!"

"O, grozno je bilo! Šla sem k nji in ji povedala svojo zgod-bico, ki sem si jo bila dobro pripravila. Kar pobledele je, potem je zakričala: "Nikdar, nikdar!" Jaz sem jokala, se jezila, se rotila, da ne vzamem drugega, nego vas. Mislila sem, da me pretepe. Bila je kakor blazna; rekla je, da me pošlje-jo takoj jutri v samostan. Nik-dar še je nisem videla take, nikdar še! Potem je prišel papa, ki je slišal, kako je vre-ščala. On se ni tako hudoval, kakor ona, a izjavil je, da vi niste dovolj lepa partija."

Ker sta me tako podžgala, sem kričala še huje nego ona dva. In papa mi je rekel, naj grem ven, z dramatično pozo, ki se mu ni prav nič podala."

Man at Work—An Observer

Taking life as easy as possible under the circumstances, Corp. Louis C. Reggio of Washington, D. C., a radio operator at a forward artillery observation post in Rurdorf, Germany, sends back results to a 105-mm. Howitzer battery pounding a German command post on the other side of the Roer river opposite the Ninth army front.

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0583

Avtomobil in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo oprejo.

COLLINWOODSKI URAD:

452 East 152nd Street Tel.: KEmmore 3118

INCOME TAX RETURN

Čenjenemu občinstvu v naznanje, da bomo tudi letos izvršili in vam pomagali urediti zadeve, glede dohodninskega davka, (Income Tax Return.)

Priporočamo vam, da kakor hitro dobite od vašega delodajalca uradno formo W-2 (Rev.) 3702, glede vašega zaslužka v letu 1944, da se takoj odločite, za ureditev davka.

Nikdar ne odlašajte na zadnje dni, ker s tem se obremenite izvrševalce, da ni možno tako natančno urediti, saj ko imate izpolnjeno listino dohodninskega davka ni neobhodno potrebno, da takoj odposljete in z isto lahko počakate, da jo le odposljete do 15. marca.

Ker imamo več letne izkušnje, zatojere bodite uverjeni, da bo vaš dohodninski davek pravilno in točno urejen in se priporočamo, da se zgledate v našem uradu.

STEVE F. PIRNAT CO.

GROCERY TRGOVINA

7403 St. Clair Ave. Telefon HE. 3500

CLEVELAND 3, OHIO

In zato sem sklenila, da po-
begnem z vami. Prišla sem,
kam greva?"

Nalaho jo je bil objel čez
pas; in željno z utripajočim
srcem je poslušal, in sovra-
žen srd je vzkipeval v njem
proti tem ljudem. A ima jo v
rokah, njihovo hčer. Sedaj bo-
do že videli, kaj se to pravi!

Odgovoril je: "Za vlak je
prepozno; ta voz naju pripelje
v Sevrse, kjer prenočiva, jutri
pa odideva v La-Roche-Guyon.
To je prijazna vasica ob Seni,
med Mantesom in Bonniere-
som."

Zašepetala je: "Ampak oble-
ke nimam s seboj. Prav ni-
česar."

Brezskrbno se je nasmehnil:
"Pa! Tam si že vse omisliva."

Kočija je drdrala po ulicah.
Georges je prijel deklico za ro-
ko in ji jo začel poljubljati,
počasi, spoštljivo. Ni vedel, kaj
bi govoril, ker ni bil vaje pla-
tonične ljubezni. Naenkrat se
mu zazdi, da joče.

Preplašen je pral: "Kaj pa
vam je, mala moja?"

Odgovorila je z zajokanim
glasom: "Moja uboga mama!
Sedaj gotovo ne spi, ako je za-
vejte mi!"

Lepa darila za vaše drage
za velikonoč dobite pri

David's

Prstani z velikimi dia-
manti od 29.75

in vsakovrstna zlatnina
za vsako priliko

Moške vse-volnene obleke
vrhnje suknje in fini čevlji

DAVID'S

932-934 E. 152nd St.
(5 Points)

Poslužite se vašega kredita
\$1.25 tedensko odplačevanje

Man at Work—An Observer

Taking life as easy as possible under the circumstances, Corp. Louis C. Reggio of Washington, D. C., a radio operator at a forward artillery observation post in Rurdorf, Germany, sends back results to a 105-mm. Howitzer battery pounding a German command post on the other side of the Roer river opposite the Ninth army front.

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0583

Avtomobil in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo oprejo.

COLLINWOODSKI URAD:

452 East 152nd Street Tel.: KEmmore 3118

INCOME TAX RETURN

Čenjenemu občinstvu v naznanje, da bomo tudi letos izvršili in vam pomagali urediti zadeve, glede dohodninskega davka, (Income Tax Return.)

Priporočamo vam, da kakor hitro dobite od vašega delodajalca uradno formo W-2 (Rev.) 3702, glede vašega zaslužka v letu 1944, da se takoj odločite, za ureditev davka.

Nikdar ne odlašajte na zadnje dni, ker s tem se obremenite izvrševalce, da ni možno tako natančno urediti, saj ko imate izpolnjeno listino dohodninskega davka ni neobhodno potrebno, da takoj odposljete in z isto lahko počakate, da jo le odposljete do 15. marca.

Ker imamo več letne izkušnje, zatojere bodite uverjeni, da bo vaš dohodninski davek pravilno in točno urejen in se priporočamo, da se zgledate v našem uradu.

STEVE F. PIRNAT CO.

GROCERY TRGOVINA

7403 St. Clair Ave. Telefon HE. 3500

CLEVELAND 3, OHIO

pazila, da sem izginila od do-
spletkar ujel na svoje limanice.
On jo je pregovoril, naj zavrne
Cazollesa. Dota mu diši,
pasja vera!"

Ves togoten je začel koraka-
ti po izbi in je povzel:

"Tudi ti si ga neprestano vle-
kla sem, mu laskala in se mu
snila, sama nisi vedela, ka-
ko bi ga bolj božala. Samo lepi
striček pa lepi striček, od ju-
tra do večera. Sedaj pa imaš."

SPOMLAD SE BLIŽA! Zatorej je sedaj
najboljši čas, da si izberete in naročite fino žensko spo-
mladansko STERLING SUKNJO ali SUIT, direktno iz
tovarne, po najnižjih cenah v Clevelandu na WILL-CALL

Vam se priporočam

BENNO B. LEUSTIG

1034 ADDISON RD. ENdicott 3426

1900

1944

NAZNANILO IN ZAHVALA

S tužnim in žalostnim srcem naznanjamo pre-
žalostno vest, da nam je preminula nad vse ljublje-
na soproga in dobra mati

Frances Kosten

ROJ. MEGLIČ

ki je po težki in mučni bolezni, previdena s tolažili
sv. vere za vedno in mirno zaspala večno spanje 30.
decembra 1944 v starosti 44 let. Na 3. januarja
1945 je pa bil njen zadnji sprevod od doma v cer-
kev sv. Kristine in potem na Kalvarijo, kjer smo po-
ložili njene zemeljske ostanke nazaj v naročje ma-
tere zemlje.

Tem potom se želimo zahvaliti Rev. A. L. Bom-
bachu za vse duhovne obiske tekom bolezni in smrti.
Enako pogrebemu zavodu A. Grdina in Sinovi za
vso izkazano naklonjenost in postrežbo.

Enako se zahvaljujemo našim društvom: Sv.
Kristine št. 219 KSKJ, Slovenski dom št. 6 SDZ, po-
družnici št. 49 SZZ, Oltarnemu društvu fare sv. Kri-
stine, društvu ter članom Naša Zvezda.

Zahvaljujemo se upravi Jugoslovanskega kul-
turnega vrta, boys and girls from service dept.
Chase Brass & Copper Co., and boys and girls from
Chandler Products. Enako prisrčna zahvala Sloven-
skemu društvu domu v Euclidu.

Prisrčna zahvala vsem sorodnikom, prijateljem
in znancem od blizu in daleč. In vi, dragi nam so-
sedje, sprejmite najprisrčnejšo zahvalo za vse, kar
ste storili in žrtvovali v vsem tem času težke prei-
kušnje. Ostali nam boste v najblajšem spominu.
Sprejmite še enkrat najtoplejšo zahvalo za krasne
vence, za sv. maše, za avtomobile, za vse sočutje in
naklonjenost, ki ste jo nam izkazali v težkih dnevih
bolezni in smrti. Mogočni Stvarnik vesoljstva naj
vam bo plačnik.

Ti, ljuba soproga, draga in dobra mati, mnogo
prezgodaj si odšla od nas. Zastonj Te iščemo in
kličemo: Francka! mama! — a odgovora ni. Volja
Vsemogočnega je bila, da Te je prej poklical iz te
solzne doline, predno si mogla videti junaške in
zmagoslavne sinove, katerim si dala luč življenja,
da bi se vrnili z bojnih poljan.

Ljuba soproga in dobra mama, mirno spavaj v
tej svobodni zemlji, katero si tako ljubila. Križ
nam sveti govori, da vidimo se nad zvezdami.

Žalujoči:

FRANK KOSTEN, soprog
S/SGT. FRANK, sin
HELEN, hči
PVT. RAYMOND, sin
ALBERT, sin

Poleg žalujoč družine zapušča v domovini
(pred vojno) še živeče starše, pet sestra, enega bra-
ta in mnogo sorodnikov. Tukaj pa sestro Mary
omož. Deblak v Holton, Mich., strica Luis Pakj v
Forest City, Pa., ter veliko ožjih in daljnih sorod-
nikov.

Euclid, Ohio, 26. februarja 1945.

DOBITE VAŠE

EKSTRA

Rdeče Točke

AT YOUR BUTCHER'S

Za vsak funt porabljene masti dobite bonus 2 rdečih točk. Porabljene masti se še vedno nujno potrebujejo, da se izdelujejo vojna zdravila in druge potrebščine.

V METEŽU

MARIJA KMETOVA

Roman

(Nadaljevanje)

Tina pa toliko, da je mogla priti v drugo sobo; že je omahnila vsa omamljena in prevzeta od notranjega razburjenja na stol in naslonila je glavo na mizo. Nehote so prišle solze, začutila jih je na rokah in groza resnice, da jo je Tone prodal za denar, je bila tolika, da ni niti za hip mogla v ono drugo misel, v misel na prostost, odrešenje in združenje z Gornikom. "Prodana, prodana," ji je venomer vršalo v glavi in grozna bolest ji je stisnila srce, da je resnično občutila bolečino in prsih. In potem jo je še huje zapelala misel, če Andrej to ve, če je Tone v tem zmislu že govoril z njim in najhuje: če jo je Andrej kupil — in je ves čas le hlinil ljubezen. "Gorje, gorje," je vzdihala, "joj meni!" Čutila je, kakor bi bila gola sredi najbujnejše množice, vsej javnosti izpostavljena v zasmeje in zabavo. "Jaz ne morem več — zdajle — v noči bi šla, bi stekla iz hiše — k Andreju — k Andreju, jaz moram izvedeti vse — vse do pičice! Tega dvoma ne prenesem, ne prenesem niti za minuto več! Joj!" Skoro glasno je zaihtela, poskočila, da se je ropotaje premaknil stol, a iz postelje je zaslišala: "Mama! Kaj je? Kam greš?" Tina se je zdržnila, obstala kakor vkovana in je pridržala sapo.

"Mama! Saj si ti? Prižgi luč, prižgi luč, strah me je!" In že je bila Vanda pri njej in je drgetala po vsem životu. "Vanda — lezi — kaj hočeš?" je komaj izpregovorila Tina in rahlo prijelja Vando za roke in jo odvedla v posteljo. "Oh, mama, kako me je groza! Prižgi luč, lepo te prosim!" Tina je prižgala luč in obstala pri postelji. Kaj hočeš? Spi — zelo pozno je že. Kakšna boš jutri?" "Mama, kakšna si, moj Bog, kaj ti je slabo? In zakaj se jokaš?" "Saj ni nič — le mirna bodi. Ni mi prav dobro, pa sem blede, kajne?" "Kakor zid, mama —. Ali bi ti kaj pomagala?"

"Ne, ne, le umiri se in zaspi!" "Ne morem spati, že dolgo bedim. In zakaj sta se spet kregala z atkom?" "Kar tako . . .", je odvrnila Tina, sedla na rob postelje in še vse se ji je vrtelo v glavi.

"Veš mama, tako je to strašno, ko se vedno kregata. In jaz toliko molim, da bi bilo lepo pri nas — o in Bog ne sliši. Kaj noče slišati?" "Ne vem, Vanda. Pa zaspi, zaspi!" "Ne bom, mama, ne morem in nočem, ker si žalostna." "Nisem več," hotela se je nasmejniti, a solze so ji zalile oči. Sklonila se je k Vandi in jo pobožala po laseh. "Nič ne maraj, mamica; atek je bil hud, a bo jutri že spet dober. Ah, veš, tako sem jezna, vse gostilne bi zaprla." Tina ni odgovorila; pusto ji je bilo v duši, prazno. "Potem bi bilo lepo tudi pri nas. Pa bom povedala atku, prosila ga bom, da ne bo več pil in se kregal ponoči. Mene to tako boli, boli . . ." "Ah, Vanda, kaj bi tebe bolelo! Saj ne razumeš." "O, vse razumem, veš; nisem tako neumna, jaz sem že velika in vse vem." "Vanda, Vanda!" "Mamica, kajne, da bo pri nas tudi še lepo?"

"Bo, bo; le zaspi, in k stari materi bova šli." "Kdaj?" "Čez dva dni." "In atek?" "On? Boš že videla. Zdaj se umiri." "In ti?" "Pojdem tudi v posteljo." "Zares?" "Zares; glej." Tina je videla, da ne more v tej noči nikamor z doma, trenutek za trenutek so postajale misli jasnejše in težko je čakala dneva. A že jo je dušilo ponižanje in zaslislala je Vando, ki je dejala:

"In še jokaš, mamica. Saj bom pridna in tudi atek bo priden." "Ah, Vanda!" Premagalo jo je nekaj, da sama ni vedela kaj, nekaj, kar je bilo skrito daleč, daleč v dnu srca in padla je preko postelje in se razjokala iz dna duše. "Mama, ne jokaj — o mamica, kako ti je hudo!" In Vandi so hitele solze in v njih se je vzbudila Tini vest, ona vedno zatirana misel, da je mati, da ima otroka in ne dela prav. V vrvežu spominov na Tonetove besede, na misli o Andreju, na pekočo vest o tem, da ni vršila in ne vrši svojih dolžnosti kot mati in v nekaki zmedeni zavesti, da bo vse prihodnje le omotica, se ji je mešalo v glavi v prečudnih kolobarjih, dokler ni onemogla zaspati poleg Vande.

Vse sivo je bilo jutro in kakor z mreno prevlečeno. Prav tako je bilo tudi Tini v duši, ko se je v naglici odpravila h Gorniku. Brez pozdrava je planila z vprašanjem vanj: "Ali si mi lagal?" Ves osupel je motril Gornik Tino in je ni razumel. "Za božjo voljo, Tina, kaj ti je? Kakšna si? Kaj se je zgodilo? In to čudno vprašanje?" "Si se lagal, Andrej? Da me ljubiš, je laž?" "Kako moreš, Tina! In odkod, čemu vse to?" "Torej si mi govoril vedno resnico?"

"In ti še dvomiš? Kaj me tako malo razumeš in nimaš zupanja vame? Pa povej vendar, čemu vse to?" Tina mu je v kratkih besedah povedala o sinočnjem dogodku in je še vsa drhtela v spominu nanj.

"In torej?" je dodala ob koncu in se z odprtim pogledom

Welcome Liberators



Filipino guerrillas march in the streets of San Fernando, after the town had been liberated by the victorious American forces. They shout "V for Victory" and "Welcome, Americans" as they carry the Stars and Stripes aloft during parade.

dom zazrla v Gornikove oči. Gornik ni kazal presenečenja in je dejal mirno:

"Vse to je moralo priti in čudim se, da poznaš Toneta tako malo, da se zaradi tega razburjaš." "Kako se ne bi? Saj me prodaja!" "To je čisto on. In ni mi tuje vse tako pri njem." "Torej je govoril s teboj v tem zmislu?" "Govoril; včeraj je bil pri meni. Studil se mi je, da mu nisem mogel niti odgovorjati. Vendar nisem mislil, da bo koj govoril s teboj — in sem te bil hotel danes pripraviti na vse to — seveda v milejši obliki." "In ti — kaj me še maraš — takele po kupčiji?"

"O, Tina, vsega tega niti ne vidim v zvezi s tvojo osebo. To je le on, ki se je potopil v blato."

"Kaj ne veš, da sem takega moža žena?"

"Nisi njegova žena, ker ga ne ljubiš — že ves čas ne, in so bile le razmere, ki so te vezale nanj."

"Andrej, kako si velik!"

"Ne, Tina; to je spoznanje človeka. — A pustiva to, in vsemi se, veseli se, Tina!"

"Ne morem — vse blato se me je oprijelo."

"Kaj ti nisem jaz vse več, kaj ti nisem ves svet, da vidiš še kaj drugega izven mene?"

"Andrej — a zablelo me je."

"Nič ne maraj; Toneta odpravim sam — ti ne govori več o tem z njim; je najbolje, da se sploh umakneš za nekaj časa iz Trsta — iz njegove bližine. Pa kam? O in hudo mi bo, hudo spet brez tebe, a potrebno je, dokler se zadeva ne uredi. In potem, Tina — ah — niti misliti si ne upam!"

"Zakaj na tak način! Vso umazanost bom občutila še dolgo; pregloboko se je zarezala vame."

"Ne smeš, Tina — zapri oči — le jaz, jaz sem tu — pusti vse drugo! Moja draga, ljuba Tina!"

Objel jo je in Tini se je za hip zjasnilo lice in dejala je:

"Mislija sem k materi in tudi Vanda bi šla."

"Dobro, dobro — najbolje bo tako. In jaz bom delal, hitro, kolikor bo mogoče hitro, da pride ločitev zakona čim prej."

Teacher's Double Triple Trouble



Two sets of triplets enrolled in the kindergarten of the Gardenville school in St. Louis. Left to right, Mary Ann, Camille and Emelle Heidmann, and Donald, Betty and Carol Teutberg. The Heidmann triplets were born December 13, 1939, and the Teutberg children on January 1, 1940. Their teacher will have her troubles in telling them apart.

The Lady D'Artagnans Practice



The Lady D'Artagnans of the University of Pennsylvania loosen up their sword arms in preparation for forthcoming season. The duellists here are Elaine Wexler, Emily Lou Butler, Gerry Cipola, all of Philadelphia, Jean Alice Brenna, Gloucester, N. J., Irene Quinlan and Arlene Xentis of Philadelphia.

do konca. Na doktorja Pirca mislim, temu bi dal v roke to zadevo. Saj ga poznaš?"

"Na videz. A meni je vseeno, le da bi se že izmotala iz teh zmešnjav."

"In kdaj meniš oditi? Da ti že zdaj povem, v svojem stanovanju pusti vse, kakor je."

"Pa pohištvo — vse drugo — moje je."

"Ne maram — ničesar, bi me spominjalo nanj. Vse mu pusti — najpotrebnejše vzemi in pojdi."

"Andrej — kaj je res? Je res in se ne boš kesal?"

"Tina, kako moreš! Ko čakam nate že toliko let! Ko si mi vse življenje le ti in ti! In ti še premišljaš? Ali te nisem vreden?"

"O, Andrej — ječe me boš rešil, strašne, mukopolne ječe. Niti besed ne najdem, da se ti zahvalim . . ."

"Nikar, Tina, na meni je, ki sem ti hvale dolžan. In Vanda bo tudi pri nama."

"Če bo hotela — ne vem. Čuden otrok je Vanda — brž bo vse razumela. Skrbi me to. In na zavod mislim."

"Kakor in kar želiš, Tina — vse bom storil zate, ki si mi vse. Niti verjeti prav ne morem, da bo vse to že res, da je že res — moj Bog! Tina — toliko zaželjena Tina — ti moja, vedno moja!"

"Andrej, ali veš, da me je kar groza tvoje dobrote?"

"Pa to ni dobrot, Tina! — Ljubezen je — brez tebe mi ni življenja! Le to me davi zdaj, da moram odtod. Pa čim prej greš, tem prej se vrneš. Zato brž — z nožem moram v svoje srce — saj je upanje tu, da bo potem zveza neločljiva. Še danes pojdi — težko mi je, da bi vedel, da si le eno noč v istem stanovanju s Tonetom."

"Še težje bo meni. A danes ne morem še; — jutri."

"Kakor moreš, Tina."

"Iti moram zdaj. Veliko dela me še čaka pred odhodom in zvečer pridem po slovo, ker ne maram, da bi prišel ti še kdaj v ono hišo."

"Vse, kakor hočeš. O ženka, ženka moja!"

V globoki radosti in sreči je objel Tino in poslovila sta se v mislih na prihodnost.

In toliko, da Tina ni srečala Toneta, ki je bil zavl pravkar

mimo ogla in čez nekaj trenutkov vstopil pri Gorniku. — "Dober dan, Andrej!" je pozdravil in sedel h Gornikovi pisalni mizi, da se je ta zdržnil in ni mogel do besede.

"Dober dan — kaj spiš z odprtimi očmi?" je z ironičnim posmehom dostavil Tone.

Gornik se je zavedal šele zdaj, kdo je pri njem in le s težavo je izustil besede:

"Kaj hočeš?"

"Ubit sem te prišel, kaj, ker mi jemlješ ženo? O, nič takega. Čeprav, čeprav bi to pravzaprav moral storiti; a kaj vem, da ne čutim jeze v sebi, niti do tebe niti do Tine. Vem, da sem smešen, a niti to me ne jezi. Vseeno mi je — tako ali tako . . ."

Mali oglasi

CLEVELAND ORCHESTRA
Frank Black, dirigent
SEVERANCE Četrtek, 1. mar., 8:30
DVORANA Sobota, 3. mar., 8:30
SIMON BARERE, piano
Ves Rachmaninoff program
Vstop. Severance dvorana OE. 7300

J. G. Electric Repair

HE. 7000
Točna postrežba — delo jamčeno
Brezplačno pridemo iskati in pripičemo nazaj. Popravimo in prenovimo velike in majhne električne motorje. Izvrujemo tudi popravila na električnih čistilnih preprog
Vprašajte za JOE GORJANC

ALI STE DOVOLJ ZAVAROVANI?

PROTI POZARU, NEVIHTI, AVTO NEZGODI IN TATVINI
Za točno in zanesljivo postrežbo se obrnite na
John Rozanc
15607 Waterloo Road
Ivanhoe 6561

SLOVENE

vam inštalira na premog ali plin, forneze, termosiate, avtomatične grelce za vodo, tanke in opremo za kontroliranje.

Popravim in imam dele za vsakovrstne forneze

CISTIM Z VACUUM
Za jamčeno delo po zmernih cenah, pokličite

DI. 2479

Heights Heating Service

John J. Pinter
1361 SCHREIBER RD.
Maple Heights



Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 3113



Oblak Mover

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

John Oblaka
1146 E. 61 St.
HE 2730

Za delavce Za delavce

MOŠKI... DELO!

Strojni pomočniki... Učite se stalnega zanesljivega posla.

Težaki... Splošno tovarniško delo. Izkušnja ni potrebna.

Dobra plača od ure z overtime in bonusi.

Avtomatični poviški
National Screw & Mfg.
2440 E. 75 St. Cleveland 4, Ohio

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE ŽENSKES ZA OSKRBNICE

za poslopja v downtownu
Polni čas šest večerov v tednu
od 5.10 pop. do 1.40 zj.
Najboljša plača od ure v mestu — Stalno delo
Zahteva se izkaz državljanstva — Zglasite se
Employment Office, 700 Prospect Ave., soba 90
od 8. zj. do 5. pop. dnevno razven ob nedeljah

The Ohio Bell Telephone Co.

IŠČE SE ŽENSKES

za lahko tovarniško delo v našem Service Departemntu
Visoka plača od ure
Tedensko plačilo
Priority vojna tovarna

OLIVER CORP.
nasledniki
CLEVELAND TRACTOR CO.
19300 Euclid Ave.

Mi imamo stalno delo za DELAVCE V PERILNICI
Moške in ženske
POMIVALCE POSODE
Moške in ženske
KUHE IN KUCHARICE
KUHINSKE POMOČNIKE
Moške in ženske
PASTRY ŽENSKO
COUNTER ŽENSKO
Zglasite se v
Hotel Statler
E. 12th & EUCLID

Mali oglasi

JOHN ARSENA
LATHING AND PLASTERING CONTRACTOR
STUCCO AND ORNAMENTAL WORK
Izvrjujemo vsakovrstna pleskarska dela, majhna in velika. Cene zmerne
3577 E. 149 St. 3511 E. 153 St.
L.O. 3764 L.O. 5090

POZOR! — POSTAVIMO
garaže in kokošnjake
Lahki pogoji. Plačate v 12 mesecih.
AETNA LUMBER CO.
3674 E. 93 St. — MI. 1185

Pridite in oglejte si našo zalogo novih spomladanskih zastorov in "draperies."
PARKWOOD HOME FURNISHINGS
7110 St. Clair Ave.
Odprto ob večerih

Našlo se je
pred nedavnim majhnim bele in tan barve, mesnate v okolici E. 60 St. Kateri greša, naj pokliče EN. 3113 ga dobi nazaj.

B. J. RADIO SERVICE
1363 E. 45 St.
Prvovrstna popravila in vrst radio aparatur

War Bonds Help Win the War
CRUISE

ZA ČIŠČENJE URAD
od 10. zv. do 6. zj.
Dobra plača od ure
Katero zanima, naj se obrne na
Employment Office
Marquette Metal Products
1145 Galewood Dr.
St. Clair Ave.

Delavno dekle ali mladenič za delo v našem departemntu pecivom 6 1/2 ur dnevno. Nič dela ob nedeljah. Dobra plača. Uniforme in obedi priložni. Vprašajte za Mr. Wilson
COLONNADE CAFE
Leader Bldg.
524 E. Superior Ave.

Dovoljeno nam je upoštevati vohu

POTREBUJEMO PRESS ASSEMBLERS
EXTERNAL GRINDING
ENGINE LATHE
OPERATOR
TURRET LATHE
OPERATOR
RADIALLY DRILL PRESS
OPERATOR
VOZNIKA ELEKTRIČNE VOZILKA
TEŽAKE

Stalna dela sedaj in v prihodnosti. Visoka plača od ure in vmesni plačili.
LEMPGO PRODUCTS
DUNHAM RD.
MAPLE HEIGHTS

Mali oglasi